# ΤΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

## ΟΙ ΚΑΤΟΙΚΟΙ ΤΩΝ ΠΡΟΑΣΤΕΙΩΝ ΔΙΑΔΗΛΟΥΝ ΤΗΝ ΕΥΓΝΩΜΟΣΥΝΗ ΤΩΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΙΝ ΠΕΡΙ ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΣΕΩΣ

### Η ΠΡΟΧΘΕΣΙΝΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΣ

Προχθὲς τὸ ἀπόγευμα ἐγένετο εἰς Κηφισιὰν ὀγκώδης συγκέντρωσις τῶν κατοίκων τῶν προαστείων τῶν ἐξυπηρετουμένων ὑπὸ τοῦ σιδηροδρόμου Κηφισιᾶς, προκειμένου νὰ ἐκφρασθῇ ἡ εὐγνωμοσύνη αὐτῶν πρὸς τὴν Κυβέρνησιν διὰ τὴν ἐπίλυσιν τοῦ ζητήματος τῆς ἠλεκτροκινήσεως.

Εἰς τὴν συγκέντρωσιν προσῆλθον ἀπὸ ἐνωρὶς μὲ τὰ λάβαρά των, ὅλοι σχεδὸν οἱ κάτοικοι Κηφισιᾶς, Νέας Ἐρυθραίας, Ἀμαρουσίου, Ἡρακλείου, Ν. Φιλαδελφείας, Ρέας, Καλογρέζης καὶ Ν. Ἰωνίας.

Τὴν ὁρισθεῖσαν ὥραν κατέφθασεν ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Σιδηροδρόμων κ. Σπυρίδωνος, εὐθὺς δὲ κατόπιν ἐψάλη δοξολογία, χοροστατοῦντος τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Ἀττικῆς καὶ Μεγαρίδος κ. Ἰακώβου.

Ἀκολούθως, καὶ ἐν μέσῳ ἐπευφημιῶν τοῦ πλήθους, ὡμίλησαν ἐκφράσαντες τὴν εὐγνωμοσύνην τῶν κατοίκων πρὸς τὴν Κυβέρνησιν διὰ τὸ μέγα ἔργον, τὸ ὁποῖον πρόκειται νὰ ἐξυπηρετήσῃ τὰ μέγιστα τὸν πληθυσμὸν τῶν προαστείων, ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητος Κηφισιᾶς κ. Βαρουξάκης, ὁ δήμαρχος Ν. Ἰωνίας κ. Φελέκης, ὁ πρόεδρος Ἀμαρουσίου κ. Χαϊμαντῆς καὶ ὁ πρόεδρος τοῦ Συλλόγου ὑπὲρ τῆς ἠλεκτροκινήσεως κ. Κατσουρός.

#### Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΜΕΤΑΞΑ

Μετὰ ταῦτα ἐπευφημούμενος ζωηρῶς ὑπὸ τοῦ πλήθους, ἔλαβε τὸν λόγον ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, ὁ ὁποῖος ἀπὸ ἐξέδρας πρὸς τοῦτο στηθείσης εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Πολῖται τῶν προαστείων, ἑορτάζετε σήμερα τὸ γεγονὸς τοῦ ὁποίου τὴν σημασίαν φανερώνει ἡ πολυπληθὴς αὐτὴ συγκέντρωσίς σας. Ὁ Ἠλεκτρικὸς Σιδηρόδρομος Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ Περιχώρων, ἕνεκα τῆς ἐπὶ μακρὰ ἔτη ἔριδος μεταξὺ τοῦ Δημοσίου καὶ τῶν Ἑταιριῶν καὶ τῆς δημαγωγικῆς ἐκμεταλλεύσεως τοῦ ζητήματος ὑπὸ τῶν προηγουμένων καθεστώτων, εἶχε καταντήσει ἕνα πρόβλημα ἄλυτον πρὸς μεγίστην ζημίαν τῶν πολυπληθῶν αὐτῶν συνοικισμῶν, οἱ ὁποῖοι ἐκτείνονται εἰς ὅλην τὴν κοιλάδα τὴν ὡραίαν τοῦ Κηφισοῦ. Μέσα εἰς τοὺς συνοικισμοὺς τῆς κοιλάδος αὐτῆς ζοῦν παλαιοὶ γηγενεῖς ἀρχαῖοι κάτοικοι καὶ νέοι, προσελθόντες ἀδελφοὶ ἡμῶν ἀπὸ τὴν Μ. Ἀσίαν καὶ τὴν Θράκην, τοὺς ὁποίους ἐδέχθημεν μὲ λύπην μὲν διὰ τὰ παθήματα αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ μὲ χαρὰν διὰ τὴν ἀδελφικὴν μαζί μας συμβίωσίν των.

»Καὶ ἀποτελοῦν οὕτως οἱ συνοικισμοὶ αὐτοὶ τῶν περιχώρων τῶν Ἀθηνῶν καὶ τοῦ Πειραιῶς τὴν ἐλπίδα τῆς προαγωγῆς τῆς Ἀττικῆς γῆς, διότι ἀποτελοῦν καὶ τὴν μεγαλυτέραν συγκέντρωσιν τοῦ Ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ, ἀφοῦ τὰ περίχωρα αὐτὰ κατοικοῦνται ἀπὸ ἓν ἑκατομμύριον Ἑλληνικοῦ λαοῦ. Τοιαύτης σημασίας ἦτο τὸ συγκοινωνιακὸν ἔργον, τοῦ ὁποίου ἡ λύσις συνδέεται καὶ μὲ ἄλλα δευτερεύοντα συγκοινωνιακὰ ἔργα, ὥστε πολὺ δικαίως οἱ προλαλήσαντες ἐθεώρησαν τὴν συγκοινωνίαν ταύτην ὡς ζήτημα ὑπάρξεως τοῦ πληθυσμοῦ αὐτοῦ. Τὸ ζήτημα αὐτὸ τὸ εἶχα ἀντιμετωπίσει, ὅταν πρὸ πολλῶν ἐτῶν ἤμουν ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας. Τὸ εἶχα δὲ φέρει σχεδὸν εἰς τὴν λύσιν του, ὅταν μὲ τὴν ἀστάθειαν τῶν Κυβερνήσεων τῆς ἐποχῆς ἐκείνης ἐφύγαμεν ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν καὶ ἔμεινε τὸ ἔργον ἐκκρεμὲς διὰ πολλὰ ἀκόμη χρόνια ἕως σήμερα. Τώρα ἐλύθη. Ἐλύθη χάρις εἰς τοὺς ἀτρήτους κόπους τοῦ ὑπουργοῦ μου ἐπὶ τῶν Σιδηροδρόμων καὶ τῶν Αὐτοκινήτων κ. Σπυρίδωνος, ὁ ὁποῖος ἀντιμετώπισε τραχὺν ἀγῶνα, ὄχι μόνον διὰ νὰ λύσῃ τὸ πρόβλημα αὐτό, ἀλλὰ καὶ διὰ νὰ λύσῃ κατὰ τρόπον συμφέροντα εἰς τὸ Δημόσιον, συμφέροντα εἰς τοὺς κατοίκους καὶ συμφέροντα εἰς τοὺς ὀργανισμοὺς τῆς Συγκοινωνίας τοὺς ὑπάρχοντας, τοὺς ὁποίους δὲν ἠδυνάμεθα, βέβαια, νὰ καταδικάσωμεν εἰς τὸν ἐξ ἀσιτίας θάνατον καὶ τέλος κατὰ τρόπον συμφέροντα καὶ εἰς αὐτὴν τὴν Ἑταιρίαν.

«Καὶ τώρα ἠμποροῦμεν νὰ ἀποβλέψωμεν μὲ πεποίθησιν εἰς τὴν ἀπὸ πάσης ἀπόψεως ἀνάπτυξιν τῆς περιφερείας αὐτῆς. Διότι μαζὶ μὲ τὴν συγκοινωνίαν ἀναπτύσσεται καὶ ὁ πολιτισμός, ἀναπτύσσεται καὶ ἡ οἰκονομικὴ εὐημερία τοῦ τόπου, ἀναπτύσσεται ἡ ἐπικοινωνία τῶν κατοίκων μεταξύ των καὶ ὁ σύνδεσμος καὶ ἡ ἀλληλεγγύη μεταξὺ αὐτῶν.

«Ἀλλὰ μὴ νομίσετε ὅτι θὰ ἠδυνάμεθα νὰ λύσωμεν τὸ ζήτημα αὐτό, μὴ νομίσετε ὅτι θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ μᾶς ἐμπιστευθοῦν τὰ ξένα κεφάλαια καὶ κατὰ τρόπον συμφέροντα εἰς ἡμᾶς, ἐὰν δὲν εἶχε λυθῆ προηγουμένως διὰ τὰ ξένα κεφάλαια τὸ ζήτημα τῆς ἀπολύτου ἀσφαλείας καὶ τάξεως εἰς τὸν τόπον αὐτόν, ἐάν, δὲν εἶχε λυθῆ προηγουμένως τὸ ζήτημα τῆς κοινωνικῆς πειθαρχίας, τῆς κρατικῆς πειθαρχίας καὶ τῆς ὑπάρξεως ἑνὸς κράτους καὶ μιᾶς κυβερνήσεως σταθερᾶς, ἡ ὁποία γνωρίζει τί θέλει.

»Μόνον οὕτως ἐξησφαλίσαμεν τὴν πεποίθησιν εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ὅτι δύνανται νὰ διατεθοῦν κεφάλαια καὶ νὰ ἐργάζωνται αἱ Ἑταιρίαι χωρὶς κινδύνους ἀπωλείας καὶ τῶν κεφαλαίων καὶ τῶν Ἑταιριῶν τούτων. Γνωρίζουν ἤδη οἱ ἔξω τῆς Ἑλλάδος, ὅτι ἔχουν νὰ κάμουν μὲ ἕνα κράτος, τὸ ὁποῖον σέβεται τὰς ὑποχρεώσεις του, καὶ γνωρίζει νὰ ὑπερασπίζῃ τὰ συμφέροντά του, χωρὶς νὰ κινδυνεύουν τὰ ξένα κεφάλαια. Ἀλλὰ ἂν μὲ αὐτὸ τὸ ἔργον προάγεται ὁ ὑλικὸς πολιτισμός, μὴ λησμονῆτε, ὅτι διὰ νὰ ὑπάρξῃ πραγματικὸς πολιτισμὸς διαρκὴς καὶ μόνιμος εἰς μίαν χώραν, πρέπει νὰ στηρίζεται εἰς ἕνα ἀνώτερον ἠθικὸν ἐπίπεδον.

»Ἔχω ἀνάγκην νὰ σᾶς εἴπω σήμερα ποῖος εἶνε αὐτὸς ὁ ἠθικὸς πολιτισμός; Ὄχι. Διότι σήμερον εἶσθε ὅλοι οἱ πιστεύοντες εἰς αὐτόν. Ἀπὸ τῆς μεταβολῆς, ἡ ὁποία ἐπῆλθεν εἰς τὸ κράτος, τὰ ἰδανικὰ τὰ ἑλληνικά, ἡ Θρησκεία, ἡ Πατρίς, ἡ ἀφοσίωσις εἰς τὴν οἰκογένειαν ἀνυψώθησαν καὶ πάλιν εἰς τὴν θέσιν, ἡ ὁποία τοὺς ἀνήκει. Καὶ δι' αὐτὸ ἔχομεν σήμερον τὰ ἀποτελέσματα, τὰ ὁποῖα τόσην ἐνθάρρυνσιν καὶ τόσην πεποίθησιν παρέχουν διὰ τὸ μέλλον τῆς χώρας αὐτῆς. Οὕτω δημιουργεῖται ὁ ἠθικὸς πολιτισμός, ἡ ἀλληλεγγύη μεταξὺ τῶν πολιτῶν, ἡ ἀφοσίωσις πρὸς τὸν Βασιλέα, ἡ ἀφοσίωσις πρὸς τὸ κράτος καὶ ἡ πειθαρχία πρὸς αὐτὸ τὸ κράτος. Ἡ ὑποταγὴ τῶν πολιτῶν εἰς τοὺς νόμους τῆς ἠθικῆς. Ἡ ἀνάπτυξις τῆς νεολαίας μὲ ὑπερηφάνειαν καὶ χαρὰν διότι εἶνε ἑλληνική. Ὅλα αὐτὰ μαζὶ καὶ μὲ ἄλλα ἀποτελοῦν τὸν ἠθικὸν πολιτισμὸν ἐπάνω εἰς τὸν ὁποῖον βασίζεται ἡ χώρα αὐτὴ καὶ χωρὶς τὸν ὁποῖον ἠθικὸν πολιτισμόν, ὁ ἑλληνικὸς πολιτισμός, ὅσον καὶ ἂν προαχθῇ, δὲν θὰ εἶνε παρὰ ἕνα νοσηρὸν φαινόμενον προωρισμένον εἰς ταχεῖαν διάλυσιν καὶ καταστροφήν.

»Χαίρω πολύ, Ἕλληνες πολῖται διότι συναισθάνεσθε βαθύτατα αὐτὰ τὰ ὁποῖα σᾶς λέγω. Χαίρω πολὺ διότι τὰ αἰσθάνεσθε τόσον βαθειά, ὥστε νὰ τὰ βλέπω μέσα εἰς τὰ μάτια σας ποὺ εἶνε προσηλωμένα ἐπάνω μου. Καὶ σᾶς ἐκφράζω ὅλην τὴν βαθεῖαν μου ἱκανοποίησιν καὶ χαρὰν καὶ εὐγνωμοσύνην μου διὰ τὴν πρόθυμον συγκέντρωσίν σας εἰς τὸν τόπον αὐτὸν διὰ νὰ ἑορτάσωμεν μαζὶ μὲ πλήρη πίστιν εἰς τὰ ἑλληνικά μας ἰδανικὰ καὶ τὸ ἔργον αὐτὸ τοῦ ὑλικοῦ πολιτισμοῦ τοῦ τόπου μας. Μὲ τὴν ἱκανοποίησιν αὐτὴν σᾶς παρακαλῶ νὰ ζητωκραυγάσωμεν πρῶτον δι' ἐκεῖνον ὁ ὁποῖος ἐκπροσωπεῖ καὶ συμβολίζει τὴν ἑνότητα τῆς φυλῆς μας.

»Ζήτω ὁ Βασιλεύς!

»Καὶ δεύτερον νὰ ζητωκραυγάσωμεν ὑπὲρ τῆς φυλῆς μας, ὑπὲρ τοῦ Ἔθνους μας.

»Ζήτω τὸ Ἔθνος!

»Ζήτω ὁ λαὸς τῶν προαστείων τῶν Ἀθηνῶν».

Τοὺς τελευταίους λόγους τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως ἐκάλυψαν διάτοροι ζητωκραυγαὶ ἐπευφημίαι καὶ χειροκροτήματα ὑπὲρ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως, τοῦ Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως καὶ τοῦ Ἔθνους.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ὁμιλῶν πρὸς τοὺς κατοίκους τῶν προαστείων.

## ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ ΔΙΑ ΤΟΝ ΑΥΡΙΑΝΟΝ ΠΑΝΗΓΥΡΙΣΜΟΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 4ης σελίδος)

μέρα σωτηρίας, ὄχι τοῦ δούλου, ἀλλὰ τοῦ ἐλευθέρου Ἔθνους.

Ἐμεῖς ποὺ ἐκπροσωποῦμε τὴν σπουδάζουσαν νεότητα, αἱ μέλλουσαι διανοούμεναι καὶ μητέρες τῆς αὔριον ἂς διατηροῦμε πάντοτε ἄσβεστη καὶ ἀδιάφθορη—σὰν τὸ φῶς τῶν ἀρχαίων Ἑστιάδων—τὴ φλόγα γιὰ τὴν Πατρίδα, τὴ Θρησκεία καὶ τὴν Οἰκογένεια.

Ἑλληνίδες διανοούμεναι,

Ἑλληνίδες γυναῖκες,

Ἡ 4η Αὐγούστου ἂς εἶνε τὸ ξύπνημα καὶ τὸ καθημερινὸ σάλπισμα ποὺ θὰ μᾶς θυμίζει πάντοτε ὅτι ὀφείλουμε νὰ εἴμεθα συμπαραστάτιδες, πρωτοπόροι καὶ σημαιοφόροι τοῦ Νέου Κράτους. Ἔχομεν καθῆκον καὶ ὑποχρέωσιν ἱερὴ νὰ πειθαρχοῦμε καὶ νὰ ἐργαζόμαστε ἀδιάκοπα γιὰ νὰ ἀτενίσωμε γοργὰ τὴν Ἐθνικὴν μεγαλουργία τοῦ Νέου Κράτους.

Ὅλοι καὶ ὅλαι μας μαζί, μὲ τὴν ἐργατικότητα καὶ πειθαρχία ὑπὸ τὴν πεφωτισμένην διάνοια καὶ τὸ ἀτσαλένιο χέρι τοῦ Ἐθνικοῦ μας Κυβερνήτου ἂς ἐργασθοῦμε μὲ πίστι καὶ πεποίθησιν γιὰ τὴν Ἑλλάδα τῆς αὔριον, τὴν ἔνδοξη καὶ ἰσχυρή, τὴν σεβαστὴ καὶ ὑπολογίσιμη σὲ φίλους καὶ ἐχθρούς.

Σεῖς μὲν ποὺ βρίσκεσθε στὶς ἐλεύθερες πατρίδες συντελέσατε στὰ μέρη σας γιὰ τὸν πιὸ λαμπρὸ ἑορτασμὸ τῆς ἡμέρας αὐτῆς. Σεῖς δὲ ποὺ βρίσκεσθε σὲ χῶρες Ἑλληνικὲς ἀλλὰ ἀλύτρωτες, μεταδώσατε τὴ χαρά, τὸ φῶς καὶ τὴ ζωὴ τῆς μάννας μας, ὁραματισθῆτε τὴν μέλλουσα αὔριο, τονώσατε καὶ τονωθῆτε ἀπὸ ἐθνικὸ παλμό, φέξετε στὸ σκοτάδι τῆς νύχτας σας καὶ χύσατε βάλσαμο ἐλπίδας καὶ παρηγοριᾶς στὶς πληγὲς τραυματισμένων ἀδελφῶν μὲ τὴν ἀδιάψευστη ἐλπίδα στὶς ψυχές σας ὅτι:

Τὸ δίκαιο θάπτεται, ἀλλὰ ποτὲ δὲν πεθαίνει.

Ἡ 4η Αὐγούστου ἂς εἶνε ὁ ζωντανὸς καὶ ἔμψυχωμένος προμαχών, τὸ καθημερινὸ ξύπνημα τῶν ψυχῶν καὶ συνειδήσεών μας ποὺ ἐλπίδες αἰώνων θεσπέσιες καὶ προρρήσεις προγόνων ἱερὲς θὰ πραγματοποιηθοῦν.

Ζήτω τὸ Νέο Κράτος τῆς 4ης Αὐγούστου.

Ζήτω ἡ Α. Μ. ὁ Βασιληᾶς μας Γεώργιος Β'.

Ζήτω ἡ Α. Β. Υ. ἡ Ἐπίτιμος Πρόεδρός μας Πριγκήπισσα Αἰκατερίνη.

Ζήτω ὁ Ἐθνικός μας Κυβερνήτης Στρατηγὸς κ. Ι. Μεταξᾶς.

Ζήτω ἡ Ἑλληνικὴ φυλή.

Ζήτω ἡ Ἑλληνικὴ νεολαία.

Αἰωνία ἡ μνήμη τῶν ἡρώων καὶ μαρτύρων τῶν Ἐθνικῶν μας Ἀγώνων.

Διὰ τὴν Γ. Ε. Ε. τῶν Φοιτητριῶν
ἡ Πρόεδρος: Α. Λουκίδου

Ἡ συγκέντρωσις τῶν φοιτητριῶν διὰ τὴν μετάβασιν ἐν σώματι εἰς τὸ Στάδιον θὰ γίνῃ εἰς τὸ Πανεπιστημιακὸν Γυμναστήριον αὔριον καὶ ὥραν 3ην μ. μ., ὅπου παρεχωρήθη εἰς αὐτὰς ἰδιαιτέρα κερκίς. Στολὴ ὡρίσθη φοῦστα μπλέ, μπλοῦζα λευκὴ μὲ γραβάτα ἐπίσης μπλέ.

### Η ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΕΝΩΣΙΣ ΛΑΚΩΝΩΝ

«Ἡ Πανελλήνιος Ἕνωσις Λακώνων κινουμένη ὑπὸ τὰ ἀνώτερα αἰσθήματα καὶ τὸν ὑψηλότερον πατριωτισμόν, ὅστις διαπνέει τὰ ἡρωικὰ τέκνα τῆς ἱστορικῆς καὶ εὐάνδρου Λακωνίας, διαβλύζει ὑπὲρ τὸ ἐθνικὸν τῆς σεβασμὸν πρὸς τὴν 4ην Αὐγούστου καὶ τὴν ἀφοσίωσίν της πρὸς τοὺς μεγάλους δημιουργούς της.

Ἡ 4η Αὐγούστου κρατήσασα, ὡς δωδεκάτη ὥρα τὸ Ἔθνος πρὸ τοῦ χείλους τοῦ κομμουνιστικοῦ βαράθρου καὶ τῆς κοινωνικῆς ἀποσυνθέσεως, κατέστη ἰσότιμος τῆς 25 Μαρτίου ἐν τῇ μεγίστῃ συμβολῇ της εἰς τὴν σωτηρίαν τοῦ Ἔθνους.

Ἡ Πανελλήνιος Ἕνωσις Λακώνων πιστὴ εἰς τὰς ὑψηλὰς λακωνικὰς παραδόσεις καὶ διερμηνεύουσα πιστῶς τὸ ὑγιὲς Λακωνικὸν φρόνημα, καλεῖ ἅπαντας τοὺς Λάκωνας Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ Περιχώρων νὰ ἐκδηλώσουν, ὡς ἐμπρέπει, τὴν ἀφοσίωσιν καὶ τὸν σεβασμόν των πρὸς τὴν Μεγάλην Ἐθνικὴν ἡμέραν, προσερχόμενοι ἀθρόως εἰς τὴν Ἐθνικὴν ἑορτὴν τοῦ Σταδίου.

Ὁ πρόεδρος Ἰωάν. Μασβούλας
τὸ διοικητικὸν συμβούλιον Δ. Ἀνδρεῖκος, Δημ. Κουμουνδοῦρος.

### ΟΙ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΟΙ

Πρὸς τοὺς τραπεζιτικοὺς ὑπαλλήλους, ἀπηυθύνθη χθὲς ἡ κάτωθι προκήρυξις:

Ἀγαπητοὶ συνάδελφοι,

Ὡς εἶνε γνωστὸν εἰς πάντας, τὴν προσεχῆ Τετάρτην ἑορτάζεται ἡ πρώτη ἐπέτειος τῆς ἱστορικῆς διὰ τὴν Ἑλλάδα ἡμέρας τῆς 4ης Αὐγούστου.

Βέβαιοι ὄντες, ὅτι ὅλοι ἀνεξαιρέτως οἱ Ἕλληνες εἶνε εἰς θέσιν νὰ κατανοήσωσι πλήρως τὸ ἐντὸς ἔτους μόνον ἐπιτελεσθὲν ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως μέγα ἀναδημιουργικὸν ἔργον, κρίνομεν περιττὸν ν' ἀναπτύξωμεν περισσότερον τὴν ἱστορικήν, δι' ὅλους τοὺς ἐργαζομένους, σημασίαν τῆς μεγάλης αὐτῆς ἡμέρας καὶ καλοῦμεν ὁλόκληρον τὴν τάξιν τῶν τραπεζιτικῶν ὑπαλλήλων, ὅπως μετάσχῃ σύσσωμος, ἄνευ οὐδεμιᾶς ἀπολύτως ἐξαιρέσεως, εἰς τὸν πανηγυρικὸν αὐτὸν ἑορτασμόν, συγκεντρωμένη αὔριον 4' μ. μ. ἀκριβῶς εἰς τὴν ὁδὸν Κοραῆ, ὅθεν θὰ μεταβῶμεν ἐν σώματι εἰς τὸ Στάδιον.

Διὰ τὴν ἐπιτροπὴν τραπεζιτικῶν ὑπαλλήλων ἑορτασμοῦ τῆς 4ης Αὐγούστου Ο. Δ. Ζωγράφος, πρόεδρος ὑπαλλήλων Τραπέζης Ἀθηνῶν, Γ. Καβαλλίνης καὶ Γ. Λαμπρινός.

### Η ΕΝΩΣΙΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΥΠΗΚΟΩΝ

Ὁ πρόεδρος τῆς Πανελληνίου Ἑνώσεως τῶν ἐν Τουρκίᾳ Ἑλλήνων ὑπηκόων ἀπηύθυνε τὸ κάτωθι ἔγγραφον πρὸς τὸν κ. Μεταξᾶν:

«Δύο ἱστορικαὶ ἡμερομηνίαι». 4η Αὐγούστου 1936. Παραμοναὶ ἐπικειμένου καὶ ἀναποφεύκτου ἀπαισίου ἐμφυλίου ἀλληλοσπαραγμοῦ, πρὸς ὃν ὡδήγει τὸν ἑλληνικὸν λαόν, ἡ πολυετὴς ἀσυνείδητος καὶ ἐγκληματικὴ διαχείρισις τῶν τυχῶν τῆς πατρίδος ὑπὸ τοῦ φαύλου κομματικοῦ πολιτικοῦ κόσμου, ἐν εἰδεχθεῖ συμπράξει μετὰ τοῦ ἐθνοντόνου κομμουνισμοῦ. Ἡ Ἑλλὰς ἀγωνιῶσα ἀναζητεῖ τὸν ἄνδρα, ὅστις θὰ λύσῃ τὸν ἐσωτερικὸν γόρδιον δεσμόν. Αἱ στιγμαὶ εἶνε ἀληθῶς

ΒΛΕΠΕ ΣΥΝΕΧΕΙΑΝ ΕΙΣ ΤΗΝ 6ην ΣΕΛΙΔΑ

## ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Δευτέρας 2 Αὐγούστου 1937

### ΕΘΝΙΚΑ ΔΑΝΕΙΑ

| Εἰς Χρυσὸν | | Εἰς Δραχμάς | |
|---|---|---|---|
| 1881 | 3680 | Ἑνοποιημ. | 42.50 |
| 1884 | 3680 | Πύργ-Μελιγ. | 40.— |
| Μονοπωλ. | 2950 | Ναυτι.Χορ. | 37 |
| Πάγια | 2850 | Ἐπιτάξ. | 49.— |
| Σιδ.Πειρ.-Λαρίσης | 3540 | 75 ἑκατ. | 50.— |
| Κεφαλ. | 3400 | Απ. σειρ. Ἀθ. | 70.— |
| Θεσσαλ.-Μοναστηρ. | 1705 | Ἀπ.Σ.Α.Ι. | 70.50 |
| Θεσσαλ.-Κ)πόλεως | 310 | Μεταναστ. | 259.50 |
| Ἠγγυημ. | 84000 | Ἐντ. Γραμ. | 69.— |
| Ἑλλ.Σιδ. | 3950 | Ἑλλ.Ὑπ. | 350 |
| Ἀμύνης | 770 | Ἀνταλ.8% | 748.50 |
| 110 ἑκατ. | 3325 | Ἀνταλ.6% | 750 |
| 500 ἑκατ. | 3945 | Πολεμοπ. | 54.75 |
| Προσφυγ. | 5290 | Ἀποζ. Ἀγρ. | 518.— |
| Ὑδρευσ. | 80700 | Λαχειοφόρα | |
| Σταθερ. | 4500 | Πατριωτικοῦ | 4 |
| Στ.1928 | 22000 | 300 ἑκ. Π. | 127 |
| Παρ.1928 | 5675 | Α' Ἀναγκ. | 66 |
| Παρ.1931 | 5850 | Β' Ἀναγκ. | 63 |

### ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ἐκκαθαρ. | 146 | Λαχειοφόρα | |
| Ἐκκ. Προν. | 700 | 2½% 1904 | 79 |
| | | 2½% 1912 | 69 |
| | | Κτημ.7% | 305 |
| Λιπ.8½% | 10400 | Κτημ.8½% | 312 |

### ΜΕΤΟΧΙΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ

| | | | |
|---|---|---|---|
| Τραπεζιτικοί | | Ἐπιχ.Προν. | 170 |
| Ἑλλάδος | 7350 | Κατεργ.Ξύλου | |
| Ἐθνικῆς | 64600 | Ἑλλούλ | 34.50 |
| Ἀθηνῶν | 268 | Σέκερης | 35 |
| Ἐμπ.Πίστ. | 110 | Σιδηρόδρομοι | |
| Ἐμπορικῆς | 538 | Ἠλεκτρ.Σιδ. | 714 |
| Καραβασ. | 2150 | Θεσσαλίας | 903 |
| Κτηματ. | 1225 | Σ.Π.Α.Π. | 234 |
| Λαϊκῆς | 5350 | Ναυτιλιακαί | |
| Λακωνίας | 400 | Ἐθν. Ἀτμ. | 18 |
| Πειραιῶς | 190 | Διώρυγος | 220 |
| Χίου | 970 | Μιχαληνὸς | 840 |
| Χημ.Προϊόντων | | Κορκόδειλος | 55 |
| Ἀνατολὴ | 180 | Μηχ.Ἐπιχειρ. | |
| Αἴολος | 360 | Βασιλειάδης | 980 |
| Λιπασμ. | 1775 | Ἑστία | 375 |
| «Π.Ἀθηνᾶ» | 710 | Μεταλλ. | 435 |
| Πυριτιδ. | 3360 | Οἰνοποιητικαί | |
| Χημικῆς | 218 | Ἕνωσις | 136 |
| Χρωμάτων | 943 | Θεσσαλικὴ | 270 |
| Βάμβαξ.-Ἔρια | | Καμπᾶ | 395 |
| Βέρμιον | 427 | Οἰνοπνευμ. | 465 |
| Βάμβαξ | 190 | Οἴνων | 1280 |
| Ἑλ. Λεβαδ. | 300 | Ἀλευροποιητικαί | |
| Ἔρια | 10 | Εὐρώτας | 200 |
| Ἐριουργία | 420 | Ζῦμαι | 600 |
| Πατραϊκή | 1210 | Κυλινδρομ. | 300 |
| Ὑφαντουργ. | 2700 | Διάφοροι | |
| Ὑφ. Τρικκ. | 149 | Κονσερβῶν | 785 |
| Μέταξα | | Φὶξ | 730 |
| Ἀθηναΐς | 120 | Καπνοβιομηχανιῶν | |
| Ναβαναλὴ | 1310 | Βιομ.Καπνοῦ | 426 |
| Χρυσαλλίς | 148 | Κινητ.Δυνάμεως | |
| Οἰκοδ. Ἐπιχειρ. | | Ἀεριόφωτος | 10000 |
| Γεν.Ἐπιχ. | 475 | Ἠλ. Ἑταιρ. | 296 |
| Ἐργοληπτ. | 72 | Ἠλ. Τιτλ. Ἐτ. | 50 |
| Ἔργον | 230 | Λαμπτήρων | 535 |
| Ἔσθα | 600 | Παγ.Πατησ. | 140 |
| Καψαμπέλης | 20 | Ψυγ.Πειρ. | 420 |
| Κέκροψ | 480 | Διάφ.Βιομηχανίαι | |
| Πρώτη Οἰκ. | 168 | Ἑρμῆς | 465 |
| Τέκτων | 116 | Χαρτοποιΐας | 280 |
| Οἰκοδομ.Ὑλῶν | | Βιὸ | 333 |
| Ἄτλας | 190 | Γεωργ.Βιομ. | 254 |
| Ἡρακλῆς | 1595 | Ἐμπορίου | |
| Κύκλωψ | 100 | Αὐτ.«Ἀθηνᾶ» | 40 |
| Τιτὰν | 1880 | Γεν.Ἀποθ. | 300 |
| Μεταλλείων | | Ὑπ.Προσ. | 4500 |
| Ἀλιβερίου | 3 | Προμηθεύς | 430 |
| Ἐπ.Κοιναί | 130 | | |

### ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

#### Τιμαὶ συναλλάγματος

Δευτέρας 2 Αὐγούστου 1937

| | Ἀγορὰ-Πώλησις | |
|---|---|---|
| Λονδῖνον | 546.— | 550.— |
| Νέας Ὑόρκης | 109.70 | 110.70 |
| Ζυρίχη | 25.20 | 25.45 |
| Παρίσιοι | 4.06 | 4.16 |
| Ἀλεξάνδρεια | 560.— | 564.— |
| Ἀμστερδὰμ | 60.50— | 61.10 |
| Στοκχόλμης | 28.10— | 28.35 |
| Βρυξελλῶν | 3.71— | 3.75 |

#### Τιμαὶ ὀνομαστικαὶ

| | | |
|---|---|---|
| Βαρσοβία | 20.90 | 21.15 |
| Βουκουρέστι | 0.80 | 0.85 |
| Σόφια | 1.35 | 1.40 |

#### Τιμαὶ Clearing

| | | |
|---|---|---|
| Παρίσιοι | 4.06 | 4.16 |
| Μιλάνον | 5.88 | 5.94 |
| Βερολῖνον | 40.50 | 41.50 |
| Βελιγράδι | 2.58 | 2.63 |
| Πράγα | 3.85 | 3.90 |
| Ζυρίχη | 25.20 | 25.45 |
| Βουδαπέστη | 23.46 | 23.95 |
| Βρυξέλλαι | 3.70 | 3.75 |

## ΤΟ ΠΡΟΜΕΡΙΣΜΑ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα ὥρισεν ὡς προμέρισμα τῶν μετοχῶν της διὰ τὸ τρέχον ἔτος τὸ ποσὸν δραχ. 700, πληρωτέον ἀπὸ τῆς 25ης τρέχοντος.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αὐτοκίνητον μικρὸν κλειστὸν 4 θέσεων. Πληροφορίαι: Μενέλαον Κάσσην, Ρετσίνα 67, Πειραιᾶ.

Διὰ νὰ λάβετε ΔΩΡΕΑΝ ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ γράψατε εἰς Maison de la Bible Dpt. A. 77. Geneve (Suisse).

## ΑΙ ΔΡΑΜΑΤΙΚΑΙ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑΙ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΙΑΣ ΤΡΑΓΩΔΙΑΣ ΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

### Ο ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΩΝ ΘΥΜΑΤΩΝ.-ΑΙ ΑΝΑΚΡΙΣΕΙΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 3ης σελίδος)

στιγμὴν τῆς συγκρούσεως νὰ πιασθῇ ἀπὸ τὴν «καδέναν» τῆς ἀγκύρας τῆς «Ὕδρας» καὶ ν' ἀνεβῇ ἐπὶ τοῦ πλοίου.

Μία ὁλόκληρος ἐπίσης οἰκογένεια, ἀποτελουμένη ἀπὸ τὸν Βασίλειον Μανουσάκην, τὴν σύζυγόν του Ἀσημίναν καὶ τὰ τρία τέκνα του ἐπνίγη. Ἐπνίγη ὡσαύτως ἡ διδασκάλισσα Μαρία Μουστάκη, ἐτῶν 23, ἥτις εἶχεν ἐκδράμει εἰς τὴν Αἴγιναν μετὰ τοῦ ἀδελφοῦ της καὶ τριῶν φίλων των. Διεσώθησαν τέσσαρα μικρὰ παιδιά, τῶν ὁποίων οἱ γονεῖς φέρονται ὡς ἀπολεσθέντες.

#### ΑΙ ΑΝΑΚΡΙΣΕΙΣ

Καθ' ὅλην τὴν χθεσινὴν ἡμέραν διεξήγοντο ἀνακρίσεις εἰς τὸ Λιμεναρχεῖον Πειραιῶς διὰ τὴν ἐξακρίβωσιν τῶν ὑπευθύνων τῆς συγκρούσεως τῶν δύο πλοίων. Δέον νὰ σημειωθῇ σχετικῶς, ὅτι τόσον ὁ πλοίαρχος τῆς «Ὕδρας», ὅσον καὶ ὁ πλοίαρχος τοῦ πετρελαιοκινήτου, ἐπιρρίπτουν πρὸς ἀλλήλους τὴν εὐθύνην.

Διὰ τὴν ἐξακρίβωσιν αὐτῶν τῶν ἰσχυρισμῶν οἱ δύο πλοίαρχοι, οἵτινες καὶ κρατοῦνται, ὑπεβλήθησαν εἰς ἐπισταμένην ἐξέτασιν, ὡς καὶ πολλοὶ ἐκ τῶν ἐπιβαινόντων τῶν δύο σκαφῶν.

Ἐπίσης ἐγένοντο αὐτοψίαι εἰς τὸν τόπον τοῦ ναυαγίου. Ὡσαύτως ἐξητάσθη ἡ πρώρα τοῦ ἀτμοπλοίου «Ὕδρα» καὶ ἡ ἀριστερὰ αὐτῆς μάσκα, ἥτις ἔφερε τὰ ἴχνη τῆς συγκρούσεως.

Δύο ὡσαύτως τεμάχια τοῦ πετρελαιοκινήτου σκάφους, ἅτινα εἶχον ἀνευρεθῇ — ἕνα κομμάτι τῆς πρώρας του καὶ ἕνα ἄλλο κομμάτι τοῦ «κορακιοῦ του» — μετεφέρθησαν εἰς τὸ Λιμεναρχεῖον καὶ ἐξητάσθησαν διὰ νὰ κατορθωθῇ ἡ πλήρης ἐξακρίβωσις τῶν συνθηκῶν, ὑπὸ τὰς ὁποίας συνετελέσθη τὸ δρᾶμα.

#### Η ΑΝΑΠΑΡΑΣΤΑΣΙΣ

Τὰς πρώτας ἀπογευματινὰς ὥρας ἐγένετο ἐπὶ πλέον καὶ πλήρης ἀναπαράστασις τῆς συγκρούσεως. Ἐπεβιβάσθη τῆς «Ὕδρας» ὁ κυβερνήτης της Διαμαντόπουλος καὶ τὸ σκάφος ἐξῆλθεν τοῦ λιμένος ὁλοταχῶς ἀκολουθοῦν τὴν πορείαν, τὴν ὁποίαν εἶχε χαράξει κατὰ τὴν στιγμὴν τοῦ ἀπόπλου του.

Ἡ βενζινάκατος ἐξ ἀντιθέτου, τῆς ὁποίας ἐπέβαινε ὁ κυβερνήτης τοῦ πετρελαιοκινήτου ἠκολούθησε τὴν πορείαν τοῦ βυθισθέντος σκάφους καὶ τοιουτοτρόπως ἀνεπαρεστάθησαν κατὰ τὸ δυνατὸν αἱ συνθῆκαι, ὑπὸ τὰς ὁποίας συνετελέσθη ἡ σύγκρουσις τῶν δύο σκαφῶν.

Ἀτυχῶς, οὔτε καὶ ἐκ τῆς πραγματοσύνης ταύτης διεφωτίσθη πλήρως ἡ ἀνάκρισις.

Κατόπιν τούτου, αἱ ἐνέργειαι τῶν λιμενικῶν ἀρχῶν ἐστράφησαν πρὸς τὴν ἐρεύνησιν τοῦ βυθοῦ καὶ τῶν ἀνέλκυσιν τῶν συντριμμάτων τοῦ σκάφους.

Ἐστάλησαν δύο δῦται, οἵτινες ἐπελήφθησαν τοῦ ἔργου τούτου, χρησιμοποιοῦντες καὶ «γρίπον», ἀλλὰ δὲν κατωρθώθη μέχρι τῆς χθεσινῆς νυκτὸς ἡ ἀνεύρεσις καὶ ἡ ἀνέλκυσις τοῦ πετρελαιοκινήτου, διότι ὁ εἷς ἐξ αὐτῶν ὀνόματι Μαυρῆς δύτης τοῦ Ναυστάθμου τραυματισθεὶς εἰς τὸν πόδα, δὲν ἠδυνήθη νὰ ὁλοκληρώσῃ τὰς προσπαθείας του.

#### Ο ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΤΡΑΓΩΔΙΑΣ.— ΝΕΚΡΟΙ ΔΙΑΣΩΘΕΝΤΕΣ, ΑΓΝΟΟΥΜΕΝΟΙ

Ἐν τῷ μεταξὺ συνεχίσθη ἡ ἐξακρίβωσις τοῦ ἀριθμοῦ καὶ τῶν ὀνομάτων τῶν ἐκδρομέων οἵτινες ἐπέβαινον τοῦ καταβυθισθέντος πετρελαιοκινήτου.

Κατὰ τὴν κατάθεσιν τοῦ κυβερνήτου Λεούση καὶ τηλεγραφικὴν ἀναφορὰν τοῦ τελωνειακοῦ ὑπαλλήλου Σουβάλας Αἰγίνης τοῦ σκάφους ἐπέβαινον 44 πρόσωπα καὶ περὶ τὰ 10 παιδιά. Ἦτοι μετὰ τῶν 3 ἀνδρῶν τοῦ πληρώματος 57 ἐπιβάται.

Ὑπάρχουν ὅμως ὑπόνοιαι ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐπιβαινόντων ἦτο μεγαλύτερος καὶ καταβάλλονται σχετικαὶ ἐνέργειαι διὰ τὴν διαπίστωσίν του.

Ὁπωσδήποτε ὅλα τὰ πτώματα ἀνεγνωρίσθησαν, κατηρτίσθησαν δὲ ὑπὸ τοῦ λιμεναρχείου καὶ πίνακες τῶν διασωθέντων ὡς καὶ τῶν ἀγνοουμένων.

Κατὰ τοὺς πίνακας αὐτοὺς οἱ πνιγέντες εἶνε οἱ ἑξῆς: 1) Μαρία Μουστάκα ἐτῶν 23, 2) Εὐαγγελία Λεούση ἐτῶν 50, σύζυγος τοῦ κυβερνήτου τοῦ ἱστιοφόρου, 3) Μαρία Μιχαλάκου ἢ Μουτσάκου ἐτῶν 20, 4) Ἄννα Μανουσάκη ἐτῶν 5, 5) Δημ. Τσιτσιμπᾶκος ἀρχικελευστής, 6) Ἀνθὴ Τσιτσιμπάκου ἐτῶν 28, 7) Αἰκατερίνη Χατζηϊωάννου ἐτῶν 32, 8) Μαρία Μοσχοπούλου καὶ 9) Μηνᾶς Χατζηϊωάννου.

#### ΤΑ ΟΝΟΜΑΤΑ ΤΩΝ ΑΓΝΟΟΥΜΕΝΩΝ

Φέρονται ὡς ἀγνοούμενοι ἐπὶ τῇ βάσει βεβαιώσεων ὅτι ἐπέβαινον τοῦ καταβυθισθέντος σκάφους οἱ ἑξῆς:

1) Κωνστ. Μουστάκας, 2) Ρένα ἀγνώστου ἐπωνύμου, ἐξαδέλφη τοῦ πρώτου, 3) Μαργαρίτα Τσιτσιμπάκου, 4) Κατίνα Τσιτσιμπάκου (πνιγέντες καὶ μὴ ἀνευρεθέντες), 5) Ἄρης Χατζηϊωάννου, 6) Γ. Βελέντζας, 7) Σπ. Βλαβιανός, 8) Μ. Βλαβιανοῦ, 9) Γ. Βλαβιανός, 10) Στ. Βλαβιανός, 11) Μαροῦσα Βλαβιανοῦ, 12) Εἰρήνη Βλαβιανοῦ, 13) Εὐαγγελία Σουτάρη, 14) Βασ. Μανουσάκης, 15) Ἀσημίνα Μανουσάκη καὶ τὰ τρία τέκνα των.

Τὰ συντρίμματα τῆς πρώρας τῆς «Ἀναστάσεως» καὶ τὰ ματαίως ριφθέντα σωσίβια τῆς «Ὕδρας».

#### ΟΙ ΔΙΑΣΩΘΕΝΤΕΣ

Διεσώθησαν οἱ ἑξῆς: 1) Διον. Μεθενίτης, 2) Παν. Μεθενίτης, 3) Βενετσιάνα Λυκούρη, 4) Ἠλ. Δημητρακόπουλος, 5) Γ. Βουτυρίτσας, 6) Ι. Καρατζᾶς, 7) Ι. Μαραθᾶς, 8) Ν. Χάλαρης μεθ' ἑνὸς μικροῦ 7 ἐτῶν, 9) Χρ. Ρεγκλίτης, 10) Κωνστ. Ρεγκλίτης, 11) Χρόνης Κατράκης, 12) Γ. Ψωμόπουλος, 13) Ι. Καγκάδης, 14) Ἀνέστης Μπάκας, 15) Γ. Χατζηγιάννης μεθ' ἑνὸς μικροῦ, 16) Ἀθηνᾶ Γεροντῆ καὶ 17) Δ. Γερούκης μετὰ τοῦ υἱοῦ του.

#### Η ΚΗΔΕΙΑ ΤΩΝ ΘΥΜΑΤΩΝ

Ἡ κηδεία τῶν περισυλλεγέντων ἐννέα θυμάτων ἐγένετο χθὲς τὸ ἀπόγευμα δημοτικῇ δαπάνῃ εἰς τὸ Νεκροταφεῖον τῆς Ἀναστάσεως ἐν μέσῳ σπαρακτικῶν σκηνῶν τῶν οἰκείων των καὶ τοῦ συρρεύσαντος πλήθους.

Εἰς ἔνδειξιν πένθους ὅλα τὰ δημοτικὰ καταστήματα ἔφερον χθὲς μεσιστίους τὰς σημαίας των, τὴν πρωΐαν δὲ τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς θὰ τελεσθῇ ὑπὸ τοῦ Δήμου μνημόσυνον ὑπὲρ τῶν θυμάτων τοῦ φρικτοῦ αὐτοῦ δράματος.

#### ΤΙ ΛΕΓΟΥΝ ΟΙ ΔΥΟ ΠΛΟΙΑΡΧΟΙ

Ὁ κυβερνήτης τοῦ πετρελαιοκινήτου ἱστιοφόρου Λεούσης, ἕνας πεννηντάρης θαλασσινός, ὁ ὁποῖος καθ' ὅλην τὴν χθεσινὴν ἡμέραν ἔμενε σιωπηλὸς καὶ μὲ τὴν ὀδύνη λόγῳ καὶ τοῦ χαμοῦ τῆς κόρης του στὸ πρόσωπό του, σὲ μιὰ ἄκρη τοῦ Λιμεναρχείου, μᾶς ἀφηγήθη τὰ ἑξῆς:

«Βρισκόμαστε 500 μέτρα ἔξω ἀπὸ τὸν προλιμένα, ἐπιστρέφοντες ἀπὸ τὴν Αἴγιναν, ὅταν ἐνεφανίσθη ἡ «Ὕδρα». Στὴν ἀρχὴ ἔβλεπα καὶ τὰ δύο φῶτα πορείας τοῦ πλοίου. Τὸ πράσινο καὶ τὸ κόκκινο. Ὕστερα μόνο τὸ κόκκινο. Αὐτὸ ἔπρεπε νὰ βλέπω κανονικῶς. Ἤμουν ἀριστερᾷ ἀπὸ τὴν πλώρη του καὶ αὐτὴ ἡ γραμμὴ ἔπρεπε νὰ κρατηθῇ. Ἔξαφνα στὰ 150 μέτρα βλέπω ὅτι τὸ «Ὕδρα» ἐρχόταν κατ' ἐπάνω μου. Οἱ ἐπιβάται μου ἄρχιζαν νὰ φωνάζουν διὰ νὰ τοὺς ἀντιληφθοῦν ἀπὸ τὸ «Ὕδρα». Ἐγὼ διέταξα ἀμέσως τὸν ναύτη Ἀντ. Λυκούρη νὰ πάῃ μ' ἕνα μεγάλο ἄσπρο φανάρι μπροστὰ στὴν πλώρη καὶ νὰ τὸ κουνάῃ γιὰ νὰ ἀντιληφθῇ τὴν παρουσία μας τὸ πλοῖο ποὺ ἐρχόταν ἐναντίον μας. Ἄδικος κόπος. Φαίνεται ὅτι ἀλλοῦ εἶχαν τὸ νοῦ τους στὴ γέφυρα. Ἡ πλώρη τοῦ «Ὕδρα» ἦλθε καὶ μᾶς χτύπησε στὴ δεξιὰ πλευρὰ καὶ μᾶς ἔκοψε σχεδὸν στὴ μέση».

Ἐξ ἀντιθέτου ὁ πλοίαρχος τῆς «Ὕδρας» Διαμαντόπουλος, ἐτῶν 52, ὑπεστήριξε σὲ συνομιλία μας μαζί του, ὅτι δὲν εἶνε αὐτὸς ὑπεύθυνος τῆς συγκρούσεως.

— Τραβούσαμε κανονικὴ δεξιὰ πορεία κι' εἴδαμε τὸ βενζινόπλοιο ποὺ ἔπλεε ἀντικανονικά. Τοῦ κάναμε σήματα, ἀλλ' αὐτὸ δὲν τὰ ἀντελήφθη, ξαφνικὰ δὲ ἔκαμε στροφὴν καὶ εὑρέθη ἀριστερᾷ μας. Αὐτὸς ὁ αἰφνίδιος χειρισμὸς ἔγινε ἀφορμὴ νὰ ἐπακολουθήσῃ τὸ κακό.

#### ΑΦΗΓΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΔΙΑΣΩΘΕΝΤΩΝ

Οἱ διασωθέντες περιγράφουν μὲ φρίκην τὰς ἀγωνιώδεις στιγμὰς ποὺ ἐπέρασαν κατὰ τὸ ναυάγιον.

— Βλέπαμε τὸ λιμάνι ἀπέναντί μας καὶ δὲν ὑποθέταμε ὅτι θὰ χανόμαστε λίγα μέτρα ἀπὸ τὴν μπούκα του. Ἀλλ' ἦταν κακιὰ ὥρα. Καὶ ὅταν βρέθηκε μπροστά μας νὰ πλέῃ ὁλοταχῶς τὸ «Ὑδράκι» χάσαμε τὸ χρῶμα μας. «Παναγία, βοήθεια, φωνάξαμε». Ἀλλὰ ταυτόχρονα τὸ βαπόρι μᾶς κτύπησε, τὸ καΐκι ἔσπασε καὶ βρεθήκαμε στὴ θάλασσα.

Ὁ ἐκ τῶν διασωθέντων Βουτερίτσας, ὅστις εἶχεν ἐκδράμει μετὰ φίλων του στὴν Αἴγινα, μᾶς περιέγραψεν ἐπίσης μὲ φρίκην τὰ τοῦ ναυαγίου καὶ ἐπέρριψε τὴν εὐθύνην καὶ στοὺς δύο πλοιάρχους.

Ἄλλος διασωθείς, ὁ Χάλαρης, ὅστις ἔχασε τὸ παιδί του καὶ ἔσωσε τὸ μικρὸ παιδὶ τοῦ πνιγέντος ἀρχικελευστοῦ Τσιτσιμπάκου, μὲ δάκρυα στὰ μάτια περιέγραψε τὰς στιγμὰς τοῦ τραγικοῦ χαμοῦ τοῦ παιδιοῦ του.

## Η ΤΕΛΕΤΗ ΤΗΣ ΟΡΚΩΜΟΣΙΑΣ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΑΝΘΥΠΟΜΟΙΡΑΡΧΩΝ

### ΛΟΓΟΙ ΤΟΥ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Εἰς τὸ Σχολεῖον Χωροφυλακῆς, παρουσίᾳ τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Μεταξᾶ, τοῦ ὑφυπουργοῦ τῆς Δημοσίας Ἀσφαλείας κ. Μανιαδάκη, τῶν ὑπουργῶν κ. κ. Λογοθέτη, Δουρέντη, Οἰκονόμου καὶ Μπουρμπούλη, καὶ πολλῶν ἀνωτάτων, ἀνωτέρων καὶ κατωτέρων ἀξιωματικῶν τοῦ στρατοῦ, τῆς χωροφυλακῆς, τοῦ ναυτικοῦ καὶ τῆς ἀεροπορίας, ἐγένετο προχθὲς τὴν μεσημβρίαν ἡ ὁρκωμοσία τῶν 140 νέων ἀνθυπομοιράρχων.

Οἱ νέοι ἀξιωματικοὶ τῆς χωροφυλακῆς εἶχον παραταχθῇ κατὰ τριάδας εἰς τὸν παρὰ τὴν νοτιοανατολικὴν πλευρὰν τοῦ Σχολείου περίβολον, ἀριστερᾷ δὲ ἦσαν παρατεταγμένοι οἱ μαθηταὶ τοῦ α' τμήματος τοῦ Σχολείου Χωροφυλακῆς, ὑποψήφιοι ὑπενωμοτάρχαι, οἱ ὁποῖοι, ἀποτελοῦντες ἀπόσπασμα, ἀπέδιδον τὰς τιμὰς εἰς τοὺς προσερχομένους ἐπισήμους. Πρὸς ἀπόδοσιν τῶν τιμῶν εἶχε παραταχθῇ εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ περιβόλου καὶ ἡ μουσικὴ τῆς φρουρᾶς Ἀθηνῶν.

Ἀφοῦ οἱ νέοι ἀξιωματικοὶ ἔδωσαν τὸν νενομισμένον ὅρκον, ὁ διοικητὴς τοῦ Σχολείου τῶν κ. Σταμάτης, λαβὼν τὸν λόγον, ἐξέφρασε τὴν χαράν του διότι ἡ Σχολὴ ἀπέδωκε μαθητὰς μεγάλης ψυχικῆς καὶ ἠθικῆς ἱκανότητος. Ἀνέλυσε κατόπιν τὸ περιεχόμενον τοῦ ὅρκου, ὁ ὁποῖος ἀποτελεῖ τὸ μοναδικὸν πλαίσιον ἐντὸς τοῦ ὁποίου δέον νὰ κινηται ἐφεξῆς ἡ ἀτομικὴ καὶ ἡ ὑπηρεσιακὴ δραστηριότης τῶν νέων ἀξιωματικῶν εἰς ὅλα τὰ ἐπίπεδα τοῦ στρατιωτικοῦ καὶ ἀτομικοῦ βίου.

Ἡ εὐδοκίμησίς σας, εἶπεν, ἐξαρτᾶται ἐκ τῶν συμπαθειῶν, τὰς ὁποίας θὰ καταστῆτε ἱκανοὶ νὰ ἐμπνεύσετε. Ἡ ἐκτίμησις, ἡ ἐμπιστοσύνη καὶ ἡ ὑπόληψις τῆς κοινωνίας, κερδίζονται διὰ σωρείας καλῶν πράξεων καὶ χάνονται διὰ μιᾶς ἔστω ἀτόπου τοιαύτης.

Καταλήγων ὁ κ. Σταμάτης ἐζητωκραύγασεν ὑπὲρ τῆς Πατρίδος, τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως, τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Χωροφυλακῆς.

#### Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΜΕΤΑΞΑ

Πρὸς τοὺς νέους ἀνθυπομοιράρχους ὡμίλησε κατόπιν ὁ πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κ. Μεταξᾶς, εἰπὼν τὰ ἑξῆς:

«Κύριοι ἀνθυπομοίραρχοι,

Σὲ σᾶς, παλαιοὺς στρατιώτας, δὲν εἶνε ἀνάγκη νὰ συστήσω πειθαρχίαν, τὴν ὁποίαν ἀσφαλῶς γνωρίζετε καὶ ἀσφαλῶς ἠκολουθήσατε διὰ νὰ φθάσετε εἰς τὴν σημερινὴν βαθμίδα. Μέχρι σήμερον ἐξεπληρώσατε τὸ καθῆκον σας ὡς ὁπλῖται τῆς χωροφυλακῆς. Ἤδη εἰσέρχεσθε εἰς τὰ στελέχη τῶν ἀξιωματικῶν τῆς χωροφυλακῆς καὶ εἶμαι βέβαιος ὅτι θὰ ἐκπληρώσετε τὰ νέα καθήκοντά σας ὡς καλοὶ καὶ τίμιοι στρατιῶται, τιμωροὶ τοῦ ἐγκλήματος, τὸ ὁποῖον δὲν θὰ διώκετε μόνον, ἀλλὰ εἶσθε ὑποχρεωμένοι καὶ νὰ προλαμβάνετε, φρουροὶ τῆς τάξεως καὶ τῆς ἀσφαλείας τοῦ Κράτους, πιστοὶ εἰς τὸν Βασιλέα μας, αὐστηροὶ καὶ ἐπιεικεῖς, διῶκται τοῦ κακοῦ καὶ σύμμαχοι τοῦ καλοῦ.

Εἶνε τεράστιον τὸ ἔργον σας. Δὲν θὰ εἶσθε πάντα ἡνωμένοι ὥστε νὰ ἀντιμετωπίσητε ὁμαδικῶς τοὺς ποικίλους τοῦ Κράτους ἐχθρούς. Θὰ εὑρεθῆτε καὶ εἰς τὰς ἐσχατιὰς τῆς Ἐπικρατείας μόνοι καὶ μόνοι θὰ ὑποχρεωθῆτε νὰ ἐκπροσωπήσητε τὸ Κράτος καὶ νὰ περιφρουρήσετε τὴν ἀσφάλειάν του.

Μέχρι σήμερον ὡς ὁπλῖται, ὑπαξιωματικοὶ τῆς χωροφυλακῆς, ἐσταδιοδρομήσατε καὶ ἐφθάσατε τώρα εἰς τὴν βαθμίδα τοῦ ἀξιωματικοῦ. Καὶ εἰς τὸ μέλλον ἡ σταδιοδρομία σας πρέπει νὰ εἶνε ἡ ἰδία ὥστε νὰ φανῆτε ἀντάξιοι τοῦ βαθμοῦ σας, τῆς ἀποστολῆς σας καὶ τῆς ἐμπιστοσύνης, μεθ' ἧς σᾶς περιβάλλει τὸ Κράτος.

Ἐξ ὀνόματος τοῦ Βασιλέως θὰ σᾶς δώσωμεν σήμερον τὸ ξίφος τοῦ ἀξιωματικοῦ. Ἂς εἶνε τοῦτο πάντοτε τιμημένον καὶ ἂς χρησιμεύσῃ μόνον πρὸς ὑπεράσπισιν τοῦ Βασιλέως μας, πρὸς ὑπεράσπισιν τῶν ἑλληνικῶν ἰδανικῶν καὶ παραδόσεων.

Εἶμαι βέβαιος ὅτι θὰ φανῆτε ἀντάξιοι τῆς τιμῆς, ἡ ὁποία σᾶς γίνεται σήμερον καὶ σᾶς συγχαίρω διὰ τὴν νέαν σας βαθμίδα.

— Ζήτω ὁ Βασιλεύς!

— Ζήτω ἡ Βασιλικὴ Χωροφυλακή!»

Ἀκολούθως ὁ κ. Πρωθυπουργὸς παρέδωσε τὰ ξίφη εἰς τοὺς νέους ἀνθυπομοιράρχους, συγχαρεὶς ἕνα ἕκαστον ἐξ αὐτῶν διὰ θερμῆς χειραψίας.

Μετὰ τὸ πέρας τῆς τελετῆς, ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, οἱ κ. κ. Ὑπουργοί, οἱ λοιποὶ ἐπίσημοι καὶ οἱ κηδεμόνες τῶν νέων ἀξιωματικῶν κατηυθύνθησαν εἰς τὴν βιβλιοθήκην καὶ εἰς τὰς ἄλλας αἰθούσας τοῦ Σχολείου, ὅπου παρετέθη πρόγευμα.

## ΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

Ὁ Ἐμπορικὸς Σύλλογος Ἀθηνῶν ἀνακοινοῖ ὅτι κατόπιν τῆς ὑπογραφείσης νέας συλλογικῆς συμβάσεως, ἀπὸ σήμερον καὶ καθ' ὃν χρόνον ἰσχύει τὸ θερινὸν ὡρολόγιον, τὰ ἐμπορικὰ καταστήματα θὰ ἀνοίγουν τὴν 8ην π.μ.

## ΑΙ ΛΑΪΚΑΙ ΑΓΟΡΑΙ

Κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῆς Ἀγορανομίας σήμερον Τρίτην θὰ λειτουργήσουν καὶ αἱ λαϊκαὶ ἀγοραὶ τῆς 4ης Αὐγούστου ἡμέρας ἀργίας. Ἤτοι ἐν Ἀθήναις θὰ λειτουργήσουν σήμερον 3ην Αὐγούστου αἱ ἑξῆς ἀγοραί: α') Βεΐκου, β') Πολυγώνου, γ') Παγκρατίου καὶ δ') Ἀχαρνῶν.

Ἐν Πειραιεῖ: α') Πηγάδας καὶ β') Δραπετσώνας.

Ἐν δὲ τοῖς προαστείοις αἱ: α') Ν. Ἰωνίας, β') Βουλιαγμένης καὶ γ') Γλυφάδας πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν λαϊκῶν τάξεων.

ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ
ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ
ΑΝΕΥ ΕΞΟΔΩΝ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ Λεωφόρος Σωκράτους ἀρ. 43
ΑΘΗΝΑΙ Ἑταιρία ὁ «ΠΕΤΕΙΝΟΣ», Σταδίου 61, (Ὁμόνοια)

## ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

### ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ 30ΗΣ ΙΟΥΝΙΟΥ 1937

#### ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

| | | |
|---|---|---|
| Διαθέσιμα: | | |
| 1) εἰς δραχμὰς ἐν τῷ Ταμείῳ καὶ παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος Δρ. | 1.563.705.692.10 | |
| 2) εἰς χρυσὸν συνάλλαγμα καὶ ξένα τρ)κὰ γρ)τια » | 130.279.689.82 | 1.693.985.381.92 |
| Ὁμολογίαι Ἐθνικῶν Δανείων καὶ ἔντοκα γραμμάτια Ἑλληνικοῦ Δημοσίου | | 1.873.452.754.47 |
| Προσωρινὰ δάνεια πρὸς τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον | | 207.629.629.76 |
| Καταβολαὶ εἰς δικαιούχους ἀνταλλαξίμους πρόσφυγας: | | |
| 1) συμφώνως συμβάσεσιν 25)10)1926, 4)11)1926, 24)5)1927 καὶ 26)11)1928 Δρ. | 532.035.550.06 | |
| 2) συμφώνως συμβάσεσι 14)4)1928 καὶ 26)11)1928 » | 447.776.361.07 | |
| 3) συμφώνως συμβάσει 21)12)1932 » | 9.795.238.45 | |
| 4) συμφώνως συμβάσει 22)12)1933 » | 5.509.846.66 | 995.116.996.13 |
| Λ)σμὸς διαχειρίσεως κτημάτων ἀνταλλαγέντων Μουσουλμάνων | | 236.921.088.53 |
| Προεξοφλήσεις καὶ ἀνοικτοὶ λογαριασμοὶ ἐπὶ προσωπικῇ ἀσφαλείᾳ | | 3.342.806.514.82 |
| Χορηγήσεις εἰς γεωργούς, κτηματίας καὶ γεωργικοὺς συνεταιρισμοὺς | | 64.176.945.52 |
| Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ λ)σμοὶ ἐπ' ἐνεχύρῳ χρηματογράφων | | 710.549.304.38 |
| Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ λ)σμοὶ ἐπ' ἐνεχύρῳ ἐμπορευμάτων | | 1.778.239.045.84 |
| Δάνεια πρὸς νομικὰ πρόσωπα καὶ ὁμολογίαι νομικῶν προσώπων | | 1.248.237.731.22 |
| Μετοχαὶ Τραπεζῶν καὶ Ἑταιριῶν | | 495.844.302.52 |
| Καταστήματα καὶ Κτήματα Τραπέζης | | 324.114.484.04 |
| Ἔξοδα ἐγκαταστάσεως | | 97.— |
| | | 12.971.074.276.15 |

#### ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

| | | |
|---|---|---|
| Κεφάλαια: | | |
| 1) Κεφάλαιον μετοχικὸν Δρ. | 20.000.000.— | |
| 2) Κεφάλαια ἀποθεματικὰ » | 247.000.000.— | |
| 3) Διαφορὰ ἐξ ἀναγωγῆς χρυσοῦ καὶ συναλλάγματος εἰς τιμὴν σταθεροποιήσεως » | 938.393.789.21 | 1.205.393.789.21 |
| Ὑποχρεώσεις ἐν γένει: | | |
| 1) Ὄψεως Δρ. | 5.044.549.658.25 | |
| 2) Ἐκ καταθέσεων ταμιευτηρίου » | 2.785.426.983.32 | |
| 3) Ἐκ καταθέσεων διαρκῶν καὶ ἐπὶ προθεσμίᾳ » | 2.459.361.718.38 | 10.289.338.359.95 |
| Ἐκκρεμεῖς λογαριασμοὶ | | 1.441.425.577.91 |
| Κέρδη Α' Ἑξαμηνίας 1937 Δρ. | 51.775.462.66 | |
| Μεῖον τοῦ προσωρινοῦ μερίσματος δρχ. 700.— κατὰ μετοχὴν καὶ τοῦ ἐπ' αὐτοῦ φόρου καθαρᾶς προσόδου Δρ. | 16.858.913.58 | 34.916.549.08 |
| | | 12.971.074.276.15 |

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 2ᾳ Αὐγούστου 1937

Ὁ Διοικητὴς
Ι. Α. ΔΡΟΣΟΠΟΥΛΟΣ

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Τμήματος Γενικοῦ Λογιστηρίου
Γ. ΔΗΜΑΚΟΠΟΥΛΟΣ